ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES DOCUMENTS "COM"

COM (81)709

Vol. 1981/0206

Historical Archives of the European Commission

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlusssachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

COM(81) 709 ΤΕΛ.

Βρυξέλλες, 24 Νοεμβρίου 1981

ΠΡΟΤΑΣΗ

ΟΔΗΓΙΑΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

περί τροποποιήσεως τῆς ὁδηγίας 78/664/ΕΟΚ ἡ ὁποία θεσπίζει εἰδικά κριτήρια καθαρότητας γιά τίς οὐσίες πού ἔχουν ἀντιοξειδωτικά ἀποτελέσματα καί μποροῦν νά χρησιμοποιοῦνται στά τρόφιμα

(ὑποβληθεῖσα ἀπό τήν Ἐπιτροπή στό Συμβούλιο)



Com 709

- ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

Η οδηγία 78/664/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου περί θεσπίσεως εἰδικῶν κριτηρίων καθαρότητας* γιά τά ἀντιοξειδωτικά ἐπιτρέπει στά Κράτη μέλη νά διατηρήσουν τίς ὑφιστάμενες ἐθνικές διατάξεις πού ἀφοροῦν α) τό DL-τρυγικό ὀξύ, β) τίς ὑδρολυμένες λεκιθίνες καί γ) τήν περιεκτικότητα τῆς προπυλενογλυκόλης σέ ἀλδεΰδες "γιά οἰκονομικούς καί τεχνολογικούς λόγους". Ἐπίσης, τό Συμβόλαιο ἔχει ἀναλάβει τή δέσμευση νά ἀποφασίσει πρίν ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1982 γιά τά κριτήρια καθαρότητας πού ἀναφέρονται στά α) καί β).

Τό DL-τρυγικό ὀξύ δέν χρησιμοποιεῖται ἐπί τοῦ παρόντος ὡς συστατικό τῶν τροφίμων καί ὑπάρχουν σημαντικά ζητήματα σχετικά μέ τήν ἀσφαλή χρήση της ὡς συστατικό, τά ὁποῖα ἡ Ἐπιστημονική Ἐπιτροπή Ἀνθρώπινης Διατροφῆς δέν ἔχει ἀκόμη ἐξετάσει. Τό DL-τρυγικό ὀξύ μπορεῖ νά χρησιμοποιηθεῖ στήν οἰνοποιία ὡς βοηθητικός παράγων (δηλαδή ὡς οὐσία ἡ ὁποία κατά κανόνα δέν περιέχεται αὐτούσια ἤ ἀλλοιωμένη στόν οἶνο, στό στάδιο τῆς καταναλώσεως) καί ἡ πρόταση δέν ἐπηρεάζει τή χρήση αὐτή.

Η Ἐπιστημονική Ἐπιτροπή Ἀνθρώπινης Διατροφῆς πληροφόρησε τήν Ἐπιτροπή ὅτι δέ βλέπει λόγο μή χρησιμοποιήσεως τῶν ὑδρολυμένων λεκιθινῶν. Ὑπάρχει ἀγορά γιά τό προϊόν αὐτό πού παρουσιάζει σέ ὁρισμένες περιπτώσεις τεχνολογικά πλεονεκτήματα ἔναντι τῶν μή ὑδρολυμένων λεκιθινῶν.

Η ὁδηγία αὐτή δέν περιλαμβάνει ἀπαίτηση γιά ἐξέταση τῆς περιεκτικότητας τῆς προπυλενογλυκόλης σέ ἀλδεΰδες, ἀλλά φαίνεται ὅτι ἡ διάταξη αὐτή δέν εἶναι πλέον ἀναγκαία.

Η παρούσα πρόταση ἀποβλέπει :

α) στήν ἀπαγόρευση τοῦ DL-τρυγικοῦ ὀξέος καί τῶν ἁλάτων του διότι εἶναι " οὐσίες ἱκανές νά αὐξήσουν τήν ὀξειδωτική δράση ἄλλων οὐσιῶν ",

β) στό νά περιληφθοῦν οἱ ὑδρολυμένες λεκιθίνες στήν κατηγορία " Ε 322 λεκιθίνες",

γ) στήν εἰσαγωγή σέ ὅλη τήν Κοινότητα τῶν ἰδίων διατάξεων σχετικά μέ τά εἰδικά κριτήρια καθαρότητας γιά τήν προπυλενογλυκόλη.

* παράμετροι συνθέσεις πού καθορίζουν τήν καθαρότητα τῆς οὐσίας

Πρόταση ὁδηγίας τοῦ Συμβουλίου περί τροποποιήσεως τῆς ὁδηγίας 78/664/ΕΟΚ ἡ ὁποία θεσπίζει εἰδικά κριτήρια καθαρότητας γιά τίς οὐσίες πού ἔχουν ἀντιοξειδωτικά ἀποτελέσματα καί μποροῦν νά χρησιμοποιοῦνται στά τρόφιμα

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Ἔχοντας ὑπόψη :

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητας,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς (1)

Ἐκτιμῶντας :

ὅτι ἡ ὁδηγία 78/664/ΕΟΚ τοῦ Συμβουλίου (2),

προβλέπει τή διατήρηση στά Κράτη μέλη, γιά οἰκονομικούς καί τεχνικούς λόγους, τῶν ὑφισταμένων ἐθνικῶν διατάξεων πού ἀφοροῦν εἰδικά κριτήρια καθαρότητας γιά τό DL - τρυγικό ὀξύ καί τά ἅλατά του, τίς ὑδρολυμένες λεκιθίνες καθώς ἐπίσης καί τήν περιεκτικότητα τῆς προπυλενογλυκόλης σέ ἀλδεΰδες,

ὅτι τό DL-τρυγικό ὀξύ δέν χρησιμοποιεῖται ὡς πρόσθετο στά τρόφιμα, παρ'ὅλο ὅτι μπορεῖ νά χρησιμοποιηθεῖ στήν οἰνοποιΐα ὡς βοηθητικός παράγων (δηλαδή ὡς οὐσία, ἡ ὁποία κατά κανόνα δέν περιέχεται αὐτούσια ἤ ἀλλοιωμένη στόν οἶνο, στό στάδιο τῆς καταναλώσεως),

ὅτι οἱ ὑδρολυμένες λεκιθῖνες ἐμφανίζουν, σέ ὁρισμένες περιπτώσεις, τεχνολογικά πλεονεκτήματα ἔναντι τῶν μή ὑδρολυμένων λεκιθινῶν, καί ὅτι ἡ ἐπιστημονική ἔρευνα γιά τήν ἀσφαλή χρήση, δείχνει ὅτι ἡ χρησιμοποίησή τους εἶναι ἀποδεκτή ἀπό ἄποψη δημοσίας ὑγείας,

ὅτι ἡ διάταξη σχετικά μέ τήν περιεκτικότητα τῆς προπυλενογλυκόλης σέ ἀλδεΰδες, δέν εἶναι πλέόν ἀναγκαία,

---

(1)

(2) ΕΕ ἀριθ. L 223 τῆς 14.8.1978, σ. 30

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ :

"Αρθρο 1

'Η όδηγία 78/664/ ΕΟΚ τροποποιεῖται ὡς ἑξῆς :

1. Τό ἄρθρο 2 καταργεῖται.

2. Στό παράρτημα, ὑπό Ε 322, ἡ ἔνδειξη "περιγραφή" ἀντικαθίσταται ἀπό τό ἀκόλουθο κείμενο :

" Περιγραφή " : Οἱ λεκιθίνες εἶναι μίγματα ἤ κλάσματα φωσφατιδίων λαμβανόμενα διά φυσικῶν μεθόδων ἤ δι'ἐνζυματικῆς ὑδρολύσεως ἀπό βρώσιμες οὐσίες ζωϊκές ἤ φυτικές.
Οἱ λεκιθίνες μποροῦν νά ἔχουν ἐλαφρῶς λευκανθεῖ σέ ὑδατικό περιβάλλον μέ ὀξυγονοῦχο ὕδωρ. 'Η ὀξείδωση αὐτή δέν μπορεῖ νά μεταβάλει χημικῶς τά φωσφατίδια τῶν λεκιθινῶν."

β) 'Η ἔνδειξη "ἀριθμός ὀξέων" ἀντικαθίσταται ἀπό τά ἀκόλουθα :

" ἀριθμός ὀξέων : "Οχι περισσότερο ἀπό 45 mg ὑδροξειδίου τοῦ καλίου ἀνά γραμμάριο(1) ".

"Αρθρο 2

Τά Κράτη μέλη θέτουν σέ ἰσχύ τίς νομοθετικές, κανονιστικές καί διοικητικές διατάξεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά νά συμμορφωθοῦν πρός τήν παρούσα ὁδηγία τό ἀργότερο τήν 30η 'Ιουνίου 1983. 'Ενημερώνουν ἀμέσως περί αὐτοῦ τήν 'Επιτροπή.

"Αρθρο 3

'Η παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

"Εγινε στίς

Γιά τό Συμβούλιο

'Ο Πρόεδρος